

CURRICULUM VITAE FOR JANNE BONDI JOHANNESSEN

Janne Margrete Bondi Johannessen
The Text Laboratory
Department of Linguistics and Nordic Studies
University of Oslo (UiO)
P.b. 1102 Blindern
N-0317 Oslo
Norway



Tel: +47 22 85 68 14

jannebj@iln.uio.no

<http://www.hf.uio.no/iln/personer/vit/jannebj/index.html>

Born: 1. august 1960. Married, three children.

Academic positions:

- Professor, the Text Laboratory, ILN, University of Oslo 1999-present.
 - Lecturer (1.am.) at the Text Laboratory, ILN, Univ. of Oslo 1996-1999.
 - Researcher at the Text Laboratory, ILN, University of Oslo 1993-1996.
 - University fellow, Dept of Linguistics, UiO, 1988-1993.
-
- Member of academic board Nordic Journal of Linguistics 2000-present
 - Member of the editorial board Studies in Germanic Linguistics, The Ohio State University Press.
 - Member of the committee for Professor Didrik Arup Seips fund 2013-
 - President North European Association of Language Technology 2010-2011
 - UiO's representative in the Norwegian Language Bank (The National Library) 2011-present

2. EDUCATIONAL BACKGROUND

2a. Education

1994:	<i>Dr. Philos.</i> (Thesis: <i>Coordination. A minimalist approach</i>).	UiO
1988:	<i>Cand. Philol.</i> Linguistics (MA thesis: <i>Automatisk morfologisk analyse og syntese</i>)	UiO
1987:	IN 105 (computer science)	UiO
1986:	<i>Cand. Mag.</i>	UiO
1986:	Computer science for the the humanities,	UiO
1985:	English	UiO
1985:	Engelsk translation	UiO
1982-3:	Linguistics	University of Bergen
1979:	Ex. phil.	UiO
1979:	Examen artium	

2b. Courses

- 2008-9: UiO research leader program 2008-9 (regularly over 1 year)
1998-9: University pedagogics, UiO (regularly over 1 year)
1996-7: National course for female leaders in academic positions. UiO and UiB (regularly over 1 year)
1996: Course in presentation technique, UiO (1 day)
1995: CETH (Center for Electronic Texts in the Humanities) Summer Seminar, Princeton University, USA. (12 days)
1993: Course in modern phonological theories. UiO V-93 plus a week at Hadeland.
1990: MSc Cognitive Science course, University of Edinburgh (1 year)
1989: Summer School on Comparative Syntax, Department of Scandinavian Languages, University of Lund, Sweden (11 days)
1983: Summer School in the Modern Greek Language. Thessaloniki, Hellas (1 month)

3. RESEARCH AND DEVELOPMENT PROJECTS

3a. Project leadership

I have applied for and received funding for the projects below. They are listed with project length, source of funding and name.

- 2010: HF UiO: Parallel Corpus
2010: Norwegian Research Council BILATGRUNN: NorAmDiaSyn: Norwegian American Dialect Syntax
2009-2013: Norwegian Research Council FRIHUM. NorDiaSyn: Norwegian dialect syntax
2008-2009: Nordforsk: ScanDiaSyn database.
2009: NRC: Big Brother-corpus
2007: UiO: ScanDiaSyn database development
2005: HF UiO: NoTa: Norwegian speech corpus, Oslo dialect.
2003: Nordic language council: GREI grammar computer games
2000-2001: Nordic language council. Develop of a Named Entity Recogniser for the Nordic languages.
1996-1999: Norwegian Research Council: A Tagger for Norwegian Bokmål and Nynorsk
1996-1997: UiO: Bosnian corpus

The NorDiaSyn project is the biggest of these, financing a PhD, a post doc, a researcher, a programmer, and several research assistants, over four years.

Read about the projects:

<http://www.tekstlab.uio.no/nota/scandiasyn/index.html>

<http://www.tekstlab.uio.no/nota/oslo/index.html>

<http://www.tekstlab.uio.no/nota/bigbrother/>

On a permanent basis, I am manager of the Text Laboratory, which is responsible for developing language technology and general humanities technology, with three

language engineers plus a number of PhD students and temporary staff. In 1911 there are 16 people at the Text Laboratory.

3b. Project participation

2009-2011: EU: KELLY - Keywords for Language Learning for Young and adults alike. I managed the Norwegian part.
2005-2010: NOS-HS: Nordic Centre of Excellence (NORMS). I managed the Oslo part.
2010-2012: NordForsk: N'CLAV - Nordic collaboration on language variation studies.
2009-2010: Nordplus: VISL NORD.
2008-2009: NOS-HS: Research Infrastructure for Linguistic Variation Studies (RILiVS) series of exploratory workshops entitled. I managed the Oslo part.
2005-2007: Nordforsk: ScanDiaSyn Nordic research network. I managed the Oslo part.
2002-2006: Norwegian Research Council: Member of LOGON (Machine translation) project
2000: Lingsoft, Inc. Grammar checker.

Read about the projects here:

http://www.euprojekt.su.se/index.php/kb_31/io_2085/io.html

<http://norms.uit.no/>

<http://spraakbanken.gu.se/nclav>

<http://uit.no/scandiasyn>

<http://www.emmtee.net/>

4. WORK IN SCIENTIFIC COMMITTEES AND REVIEWING FOR JOURNALS AND CONFERENCES

2000-present: Member of the editorial board in Nordic Journal of Linguistics
Edited special issue of Studia Linguistica
2010-2012: Committee member for Euralex 12
2013: Local chair for NODALIDA 2013

Reviewing:

2013: for *Journal of Language Contact*

2013: for the journal: *Language Resources and Evaluation*

2012: for the journal *Lingua*.

2012: for paper submitted to a book to be published at John Benjamins

2012: for ten papers to the EURALEX conference

2012: for two papers submitted to the journal *Language Resources and Evaluation*

2012: for *Natural Language and Linguistic Theory*

2011: for book submitted to Cambridge University Press.

2011: for three submissions to the conference NODALIDA

2011: for *Natural Language and Linguistic Theory*

2010: for papers submitted to the conference IceTal (Reykjavik, Iceland)

2010: for paper submitted to *Journal of Linguistics*

2010: of paper submitted to the journal *Folkmålsstudier*

2010: of paper for *Natural Language and Linguistic Theory* paper on coordination

- 2010: for papers submitted to the conference: Computational Linguistic Applications CLA'10, in Wisła, Poland
- 2010: for papers to the conference LREC 2010 (Malta)
- 2010: for papers submitted to the conference IceTAL (Reykjavik).
- 2009: for paper submitted to *Transactions of the Philological Society*.
- 2009: for paper submitted to *Journal of Comparative Germanic Linguistics*.
- 2009: for paper submitted to the journal *Natural Language and Linguistic Theory*.
(on patterns of coordination)
- 2009: for paper submitted to *Journal of Linguistics*
- 2009: for papers submitted to: NORMS papers on Faroese (*Nordlyd*).
- 2009: for NODALIDA 2009 (Odense, Denmark)
- 2008: for paper submitted to *Linguistic Inquiry*
- 2008: for papers to LREC Language Resources and Evaluation 2008 (Marrakech)
- 2007: for *Studia Linguistica*
- 2007: for LREC 2008 Marrakesh conference
- 2007: for *Lingua*.
- 2007: for NODALIDA 2007 (The 16th Nordic Conference of Computational Linguistics), Tartu, Estonia.
- 2007: Member of the Program Committee of the Student Research Workshop at ACL Prague, Czech Republic, June 25-27, 2007,
- 2006: for for abstracts for GLOW XXX April 11-14, 2006, Tromsø.
- 2006: for the book *Subordination vs coordination in sentence and text – from a cross-linguistic perspective*, (eds.: Wiebke Ramm og Cathrine Fabricius Hansen) John Benjamins forlag.
- 2006: for paper to the journal *Natural Language and Linguistic Theory*.
- 2005: for paper to the journal *Natural Language and Linguistic Theory*.
- 2005: for paper to *Canadian Journal of Linguistics*.
- 2005: for paper to *Nordic Journal of Linguistics*
- 2004: for paper to the journal *Natural Language and Linguistic Theory*.
- 2004: for paper to the journal *Studia Linguistica*.
- 2003: for papers to The Second Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (TLT 2003), Växjö.
- 2003: for papers to NoDaLiDa 2003, Reykjavik.
- 2002-3: for paper to *Nordic Journal of Linguistics*
- 2002: for paper to *Natural Language and Linguistic Theory*
- 2002: for paper to *Lingua*
- 2000: for paper to *Natural Language and Linguistic Theory*
- 1997: for paper to *Linguistic Inquiry* (MIT, Mass)
- 1995: for *Norsk Referansegrammatikk (The Norwegian Reference Grammar)* (Eds: Jan-Terje Faarlund, Svein Lie and Kjell Ivar Vannebo)

5. EVALUATING CANDIDATES FOR ACADEMIC POSITIONS AND GRANTS

- 2013: Evaluating candidate for docent title (Uppsala University, Sweden)
- 2013: Evaluating Grant proposal for the Riksbankens Jubileumsfond, Sweden
- 2013: Evaluating Grant proposal for the Swiss National Science Foundation
- 2012: Docent promotion at Uppsala University

- 2010: 2.opponent, PhD-committee, Dept. of Computer and Information Science, NTNU (with Yorick Wilks and Atle Gulla)
Open-domain Word-level Interpretation of Norwegian. Martin Thorsen Reinvang.
- 2010: Evaluating personal professorship application, University of Tromsø (Sami language technology)
- 2010: Evaluating personal professorship application, University of Bergen (linguistics)
- 2009: Evaluating applications to PHD-programmet at HF, UiO
- 2008: Evaluating application regarding research fellowship. Macquarie University, Australia
- 2008: Evaluating project application to Center for Advanced Studies, Oslo.
- 2007: Evaluating position as lecturer (1.am) in Sami linguistics, University of Tromsø.
- 2007: Evaluating an application from a Swedish University for an “Award for Excellent Quality in Higher Education” to Högskoleverket (Swedish National Agency for Higher Education),
- 2007: Evaluating project for Centre for Advanced Study, Oslo.
- 2006: Evaluating applicants for position in Sami Language Technology, University of Tromsø
- 2006: Evaluating applicants for position in computational linguistics, Uppsala Universitet
- 2005: Evaluating applications to Vetenskapsrådet, Sverige.
- 2005: Evaluating applicants to the Council for the Humanities of the Netherlands Organisation for Scientific Research (NWO, the Dutch research council)
- 2004: Evaluating applicants for two positions as lecturer in linguistics, Lund University, Sweden.
- 2003: Member of committee for PhD in computational linguistics: Sofie Johansson Kokkinakis, Gothenburg Univrsity, Sweden. Thesis title: *En studie över påverkande faktorer i ordklasstaggning. Baserad på taggning av svensk text med EPOS.*
- 2002: Evaluating applicants for IT-leader position at University of Southern Denmark, Odense.
- 2002: Evaluating applicants for lecturer in linguistics/Japanese at University of Bergen.
- 2002: Evaluating proposal for postdoc, HF, UiO.
- 2002: Evaluating proposal for postdoc for the Dutch research council NWO.
- 2002: Evaluating project proposal at NFR (NOS-H) research council.
- 2002: External examiner for PhD-grad for Khaled M.M.S. Al-Asbahi, University of Hyderabad, India. Avhandlingens tittel: *Word Order and Agreement in English and Yemeni Arabic.*
- 2002: Evaluating applicants for research coordinator position at the HIT-center, UiB.
- 2002: Member of PhD committe for Henrik Katch, Syddansk Universitet, Odense. Thesis title: *Augmenting an English Constraint Grammar Parser.*
- 2002: Evaluating applicants for lectureship in computational linguistics, Stockholm University.
- 2001-2002: Evaluating applicants for professorship in computational linguistics, Stockholm University.
- 2001: Member of PhD committe for Dimitris Kokkinakis, Gothenburg University. Thesis title: *A Framework for the Acquisition of lexical*

Knowledge. Description and Applications.

- 2001: Evaluating applicants for lectureship in computational linguistics, Uppsalas Universitet.
- 2000: Evaluating project proposal for National Science Foundation, USA.
- 1999: Member of PhD committee for Øystein Vangsnes ved University of Bergen. Thesis title: Avhandlingens tittel: *The Identification of Functional Architecture*.
- 1999: Evaluating applicants for lectureship in Nordic linguistics at Høgskulen in Stavanger.
- 1999: Evaluating applicants for lectureship in linguistics at the University of Tromsø.
- 1999: Evaluating applicants for lectureship in linguistics at the University of Bergen.

6. SUPERVISION OF PH.D AND MA THESES

2012:

- Eivor Finset Spilling. *En korpusbasert undersøkelse av talespråk*. MA, Scandinavian Linguistics.

2011:

- Beate Taranrød, MA Linguistics, thesis: *Leddstillingen i leddsetninger i amerikanskansk*.
- Eirik Olsen, MA Linguistics, thesis: *Frekvens effekter ved r-sandhi i oslomålet: en studie av distribusjonen til apikalisering og r-bortfall*.

2010:

- Stig Rognes, MA Scandinavian linguistics. Thesis: *V2, V3, V4 and maybe even more. The syntax of questions in the Rogaland dialects of Norwegian*.
- Live Håberg, MA Scandinavian linguistics. Thesis: *Den preproprieelle artikkelen i norsk* Undertittel: *ei undersøkelse av namneartiklar i Kvæfjord, Gausdal og Voss*

2010-2012:

- Karine Stjernholm, PhD, Thesis: *Oslomålet – språklig variasjon, endring og innovasjon* (Supervision shared with Unn Røyneland)

2008-2011:

- Emiliano Guevara, PhD, thesis: *Linguistically aware Word Space Models: multiword expressions and word-internal structure*

2009-2012:

- Åshild Søfteland, PhD, thesis: *Subjektstypologi i norske dialekter*

2009-2010:

- Marius Olaussen, MA Scandinavian linguistics, thesis: *Ei evaluering av talekvaliteten til den syntetiske stemmen Brage*

2009:

- Ann Helen Lea, MA Scandinavian linguistics, thesis: *Lånord i norsk talespråk* [On English loanwords in Norwegian spoken language]

- Anders Nøklestad, PhD, thesis: *A machine learning approach to anaphora resolution including named entity recognition, PP attachment disambiguation and animacy detection*. (Shared supervision with Christer Johansson, UiB)

2008:

- Åsne Haaland, Dr.Art, thesis: *A maximum entropy approach to proper name classification for Norwegian*. (Shared supervision with Joakim Nivre, Uppsala University, Sweden)

2006:

- Arne Martinus Lindstad, Dr.Art., thesis: *Analyses of negation: structure and interpretation*
- Gordana Ilic Holen, Cand.philol. in computational linguistics, thesis: *Automatic Anaphora resolution for Norwegian*.

2003:

- Lilja Øvrelid, Cand.philol. in computational linguistics, thesis: *Subject or object? Syntactic disambiguation in Norwegian, Stochastic Optimality Theory and application in an automatic system*.

2002:

- Andra Bjørk Jonsdottir, Cand.philol. in computational linguistics, thesis: *Arner – what kind of a name is that?*

1999:

- Arne Martinus Lindstad, Cand.philol. in linguistics, thesis: *Issues in the syntax of negation and polarity in Norwegian. A minimalist analysis*.

1997:

- Tone Rise, Cand.philol. in linguistics, University of Bergen, thesis: *Aspectuality in Norwegian and Greek*

1989-1992:

- Torbjørn Grønner, Cand.philol, in French, thesis: Cand.philol, in French, thesis: *Analyse morphologique automatique du français : description deux-niveaux de la flexion verbale du français parlé*.

7. WORKSHOP AND COURSE ORGANISING

I have arranged several international conferences/workshops and PhD courses over the last years.

Workshop in Iceland:

4th Annual Workshop on Immigrant Languages in the Americas

Reykjavík, Iceland, September 19-21, 2013

Member of organising committee

<http://conference.hi.is/heritagelanguages/>

CONFERENCE in NORWAY:

NODALIDA 2013

University of Oslo

Chair of Organising Committee

22.–24. May 2013

<http://hf.uio.no/nodalida/>

Three invited talks and open call for papers

WORKSHOP IN NORWAY:

Dialektseminar 2013

Chair of organising committee with Kristin Hagen

10.-11. January 2013

<http://www.hf.uio.no/iln/om/organisasjon/tekstlab/aktuelt/arrangementer/2012/nordisk-dialektforskning.html>

Nordic participation.

CONFERENCE in NORWAY:

EURALEX 2012

University of Oslo

Member of program committee

7.-11. August 2012

<http://www.hf.uio.no/iln/forskning/aktuelt/arrangementer/konferanser/2012/euralex/>

Three invited talks and open call for papers.

WORKSHOP in USA:

Third workshop on immigrant languages in America.

Pennsylvania State University, State College

Coorganiser with Joe Salmons, Mike Putnam and Richard Page.

27.-29. September 2012.10.12

<http://www.psu.edu/dept/heritagelangs/index.htm>

One invited talk and open call for papers.

Financed by the Norwegian Research Council and Pennsylvania State University.

WORKSHOP in NORWAY 2011:

Second workshop on immigrant languages in America.

Fefor Høifjellshotell.

Arranged by me and Joe Salmons.

21-24. September 2011.

<http://www.hf.uio.no/iln/english/about/organization/text-laboratory/news-events/events/2011/feorseminar-norskiamerika.html>

Some invited talks and also open call for papers.

Financed by the Norwegian Research Council.

WORKSHOP in JAPAN 2010:

Workshop on Advanced Corpus Solutions. Part of PACLIC 24

Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation.

Initiated and led by me.

Tohoku University, 4.–7. November 2010

<http://www.compling.jp/paclic24/workshops.html>

Open international call for papers

WORKSHOP in USA 2010:

Workshop: *“Investigating immigrant languages in America”*

Initiated by me and organised by me and Joe Salmons, UW.

University of Wisconsin, Madison

17.+18. September 2010

<http://csumc.wisc.edu/?q=aggregator>

Invited talks by Norwegian and American researchers.

Financed by the Norwegian Research Council.

WORKSHOP at UiO 2010:

Technological, dialectological, theoretical: Linguistics at the Text Laboratory

3. September

<http://www.hf.uio.no/iln/om/organisasjon/tekstlab/aktuelt/arrangementer/2010/vedlegg/septemberprogram.html>

Invited talks by European and American researchers.

Financed by: The Norwegian Research Council, The Bio Technology Committee and the Department of Linguistics and Nordic Studies.

WORKSHOP UiO 2009:

Research infrastructure for linguistic variation (RiLiVS)

17.+18. September 2009

Arranged by me.

<https://www.hf.uio.no/iln/om/organisasjon/tekstlab/aktuelt/arrangementer/arkiv/rilivs/index.html>

Open international call for papers.

Financed by: NordForsk (Nordic Research Council)

PhD-COURSE 2009:

PhD training course: Infrastructural tools for the study of linguistic variation

Arranged by me and my colleagues.

http://www.tekstlab.uio.no/phd-kurs_06_09/phd-index.html

Fefor Høifjellshotell, Gudbrandsdalen, Norway, 2.-6. June, 2009

Open international call for participation.

Financed by: NordForsk (Nordic Research Council)

WORKSHOP UiO 2008:

NORMS Workshop on negation

University of Oslo, March 11-12, 2008

Arranged by me and two others.

<http://tekstlab.uio.no/negasjon07/index.html>

Invited European researchers plus open call.

Financed by: NOS-HS (Nordic research council)

WORKSHOP UiO 2006:

Workshop on negasjon

University of Oslo, 22. November 2006

Arranged by me and a colleague.

<http://www.hf.uio.no/iln/om/organisasjon/tekstlab/aktuelt/arrangementer/arkiv/negasjon/index.html>

Invited European researchers plu open call.
Financed by: NOS-HS (Nordic research council)

SEMINAR UIO 2006:

Oslomålet - et seminar med forskning fra NoTa-korpuset
[seminar for research on the Oslo dialect based on the Oslo speech corpus]

Arranged by me.

<http://www.tekstlab.uio.no/nota/oslo/seminar.html>

Invited Norwegian and Scandinavian participants.

8. PARTICIPATION IN THE MASS MEDIA

Newspapers and written media:

I have been written about or interviewed in these newspapers:

Norsk professor ratar import av "hen". Janne Bondi Johannessen i Svenska Dagbladet 8.juli 2013

o Norsk forskare ratar hen. Janne Bondi Johannessen i Dagens Nyheter 8.juli 2013

"Vi beveger oss mot et språklig tokjønnsystem". Janne Bondi Johannessen intervjuet i Aftenposten 4.juli 2013.

o "Hin" ikke egnet for norsk muntlig. Janne Bondi Johannessen intervjuet i Aftenposten 3.juli 2013.

o Amerikakofferten. Intervju med Janne Bondi Johannessen og Kristin Hagen, Uniform 19. mars 2013.

o My Fair Lady får schjeft. Intervju med Ruth Vatvedt Fjeld og Janne Bondi Johannessen, Aftenposten 15. februar 2013.

o Oslofolk har tatt livet av hunnkjønn. (Om debattmøte der Janne Bondi Johannessen deltok om språket i Oslo. Aftenposten 21. januar 2013)

o Oslomålet holder på å dævvve (Janne Bondi Johannessen om Oslo-språket i Aftenposten 2. januar 2013). Ta også testen: Snakker du skikkelig Oslomål?

o Om älvdalsk. (Janne Bondi Johannessen, Øystein Vangsnes og Peter Svenonius i A-Magasinet, 16. november 2012)

o Innflytterne gir språkkaos. (Janne Bondi Johannessen i Asker og Bærums Budstikke 3. november 2012)

o "Ord i rett orden" (Forskerforum, 2. januar 2012, se side 26 i pdf-utgaven)

"Østfold-I inntar Oslo" (Aften 30. november 2011)

o Ord i rett orden. (Forskerforum 1:2012, 1. January, Vangsnes, Øystein A; Johannessen, Janne Bondi.)

o "E' de' folk oppå Hjelma?" (Tor Åfarli og Janne Bondi Johannessen om dialektsyntaks. Driva, 21. april 2010.)

o "Flere språkfeil i Høyre-brosjyre" (Janne Bondi Johannessen i Budstikka 1.september 2009)

o "Har du hørt Kjelsås-L'en" (Janne Bondi Johannessen i Nordre Aker Budstikke 27. august 2009)

o Koss e de me snakke? (Dalane Tidende 14. november 2008)

o - Om du vil lese dette? (Gjesdalbuen 14. november 2008)

o Ines setninger lagret for alltid (Jærbladet 12. november 2008)

o Fra Fuglafjörður til dialektdatabase (Nordforsk magasin 2008.02, side 12-15)

o - Mer -a? Jo'a... (Ullern Avis Akersposten 17. april 2008)

- o Språklig samling i Oslo (Kommentar i Aften 26. mars 2008. Les papirutgaven)
- o Oslo-språket smelter sammen (Dagsavisen 25. mars 2008. Les papirutgaven eller nettutgaven)
- o Korleis snakkar folk i hovudstaden? 900 000 Oslo-ord klare til å forskast på (Apollon nr. 1 2008)
- o Ordskjelv i norskfaget (Johannessen og Hagen får "æren" av å ha innført nye ordklasser i norskundervisningen. Stavanger Aftenblad, Dagbladet og Bergens Tidende 17. juli 2007)
- o "Hun dama der ..." på fremmarsj (Aften 3. april 2007. Se hovedsideoppslaget og artikkelen)
- o Les for meg (Morgenbladet 4. aug. 2006)
- o Jakter på hverdagsspråket (Aftenposten 1. nov. 2005)
- o Jakter på hverdagsspråket (Notiser i Framtid i Nord, Bladet Tromsø, Troms Folkeblad og Harstad Tidende 31. okt. 2005)
- o Oslo kan miste språket (Aftenposten 29. okt. 2005)
- o 55 kvadratmeter språk: utklipp I og utklipp II (Om Grei-presentasjon i Bærum kulturhus, Budstikka 10. okt. 2005)
- o Nå bygges Språkets Hus (Om Grei-presentasjon i Bærum kulturhus, Budstikka 7. okt 2005)
- o Målforskarar til Leikanger (Om ScanDiaSyn i Sogn Avis 22. aug. 2005)
- o "Bannan" på vei ut (Om NoTa-prosjektet i Aftenposten Aften 10. mai 2005)
- o Gjøre eller gjørra? (Akers Avis Groruddalen fredag 6. mai 2005)

Letters to the editor

- o "Hegges råd ikke alltid gode". Leserinnlegg fra Janne Bondi Johannessen i Aftenposten 18. april 2010.)

Own article:

- o Nye utfordringer i språkforskningen (pdf) (Kronikk av Janne Bondi Johannessen, Øystein Alexander Vangsnes og Tor Anders Åfarli i Dagbladet 28. mars 2006 og svar fra Arvid Hallén, adm. direktør i Forskningsrådet)

Tv and radio

I have been interviewed in these programs:

- o News at Noon: The Norwegian Language in Canada. CTV Saskatoon [TV] 2013-09-10 (Intervju med Hjelde, Arnstein; Johannessen, Janne Bondi.)
- o Janne Bondi Johannessen intervjuet om mange sider ved norsk språk. Jacobsen på lørdag, NRK P1, 19. januar 2013.
- o Janne Bondi Johannessen intervjuet om Oslo-språket. NRK TV Østlandssendingen og Dagsrevyen 21. 2. januar 2013. Se innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen intervjuet om Oslo-språket. NRK P1 Radio Østlandssendingen 2. januar 2013.
- o Janne Bondi Johannessen intervjuet om Oslo-språket. Radio P4. Sytten tretti. 2. januar 2013.

- o Janne Bondi Johannessen om dativ. NRK P2 Språkteigen 23. september 2012. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om pronomenet "hen". NRK P2 Kulturnytt 20. september 2012.
- o Janne Bondi Johannessen om tiltale av barn med formene mor og far. NRK Språkteigen 15. april 2012. Hør innslaget.
- o Arnstein Hjelde, Høgskolen i Østfold, om norsk i Coon-området i Wisconsin. Janne Bondi Johannessen om prepropriele og postpropriele artikler. NRK Språkteigen 4. mars 2012. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om prepropriele artikler. NRK Språkteigen 26. februar 2012. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om RU i stedet for DU. NRK Språkteigen 7. januar 2012. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen og Nordisk dialektkorpus. NRK Språkteigen 1. januar 2012. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om østfold-l på NRK Østfold 1. desember 2011. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om kj-lyden på NRK-Østlandssendingen 6. september 2011. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om språk i Oslo og resten av landet. Radio Nova, programmet Frokost, 14. februar 2011.
- o Janne Bondi Johannessen intervjuet om nye ord i 2010 på NRK1 TV Østlandssendingen og Dagsrevyen 20. desember 2010. Se innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om norsk språk i Amerika. Radio NRK Rogaland distriktssending, 25. november 2010. Hør innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen om gatenavnsendringer på Frogner i Oslo. NRK1 Østlandssendingen 6. oktober 2010: Se innslaget.
- o Janne Bondi Johannessen og Signe Laake om norsk i Amerika. NRK Språkteigen 18. april 2010.
- o Janne Bondi Johannessen og Signe Laake på Multe Music Radio, Northfield, Minnesota. 26. mars 2010. En times intervju om norsk-amerikansk språk. Podcast.
- o Janne Bondi Johannessen om Østfold-l i Oslo. NRK Språkteigen 3. januar 2010.
- o Janne Bondi Johannessen om uttalen av Grand Hotel. NRK-Østlandssendingen 11. desember 2009.
- o Janne Bondi Johannessen om forståelse av dialekter. NRK-Østlandssendingen 19. november 2009.
- o Janne Bondi Johannessen om nye ord i språket i NRK-Østlandssendingen, Lang Lunsj 16. juni 2009.
- o Janne Bondi Johannessen snakker om NoTa i Østlandssendinga 4. november 2008
- o Østkant på begge sider av Akerselva (Janne Bondi Johannessen i NRK Østlandssendingen 10. april 2008.)
- o Om språk i Oslo (Janne Bondi Johannessen i NRK P2 Radioselskapet 3. april 2008.)
- o Om kvinners og menns språk. (Janne Bondi Johannessen i Radio Volda. 8. april 2008)
- o Om språk i Oslo (Janne Bondi Johannessen sammen med to ungdommer fra øst og vest i Radio Tango That Mina Show fredag 28.03 2008.)
- o Om forskningspolitikk (Janne Bondi Johannessen i NRK P2 Kulturnytt 26. mars 2008.)
- o Om språk i Oslo (Janne Bondi Johannessen i NRK P2 Kulturnytt 25. mars 2008.)

- o Om språk i Oslo (Janne Bondi Johannessen i NRK P2 Dagsnytt 18, 25. mars 2008.)
- o Om språket i rocketekster (Janne Bondi Johannessen i NRK Nitimen 13. mars 2008.)
- o Om språket i rocketekster - og litt om boka Språk i Oslo (Janne Bondi Johannessen i NRK Frokost-TV 13. mars 2008.)
- o Om boka Språk i Oslo (Janne Bondi Johannessen i Lang lunsj i NRK Østlandssendingen 10. mars 2008.)
- o Om rockekviss på Åpen dag (Janne Bondi Johannessen i NRK Østlandssendingen 6. mars 2008.)
- o Gått Norsk (Janne Bondi Johannessen analyserer språket i tekstene til tre Oslo-band. Radio Tango nov. og des. 2007.)
- o Østfold-L tar over i Oslo (NRK Østlandssendingen 28. mars 2007.)
- o Det er stor forskjell på "han kelneren" og "den kelneren"/"Ikke sant"? (Janne Bondi Johannessen og Jan Svennevig i Lang lunsj i NRK Østlandssendingen 20. nov. 2006.)
- o Om Oslo-språket (TVNorge, Oslo-TV 2. mai 2006.)
- o Om demonstrativene "han" og "hun" (NRK Språkteigen 12. mars. 2006.)
- o Mer fra NoTa (NRK Språkteigen 6. jan. 2006.)
- o Om NoTa-prosjektet (NRK Språkteigen 18. des. 2005.)
- o Om talespråkskorpus, spesielt Big Brother (Kanal24, Rett hjem 3. nov. 2005.)
- o Oslo-dialekter viskes ut (NRK Østlandssendingen 31. okt. 2005.)
- o Oslo-dialekter viskes ut (NRK Kulturnytt 31. okt. 2005.)
- o Om talemål - og grammatikk (NRK P1 Norgesglasset, 11.mai 2005)
- o Om grammatikkontrollen (NRK P1 Norgesglasset, 7.mars 2005)
- o Big Brother-korpuset (NRK1 TV, Typisk norsk, 31. mars 2005.)

9. INVITED PRESENTATIONS

- Invited speaker at a one-day-conference: Nordiska perspektiv på korpusforskning; Sammenligning av tale- og skriftspråkskorpus. Det svenska litteratursällskapet, Helsingfors, Finland. 2013-04-12 - 2013-04-12
- Invited speaker at Oslo Mållag, Kampen bydelshus: Oslomålet held på å dævvve. 21. Jan. 2013.
- Invited speaker at Languages Abroad: workshop on heritage languages, Gothenburg, October 24-25 2012. Talk: The Norwegian language of the American Midwest anno 2012: One major variety.
- Invited speaker at the language history seminar Talemålsutviklinga i Norge etter 1800 29.-30. November 2012, Bergen.
- Invited speaker at NAHA Norway Conference, 15. June 2011, Luther College Decorah, Iowa, USA. Talk: The Norwegian Language of the Midwest: Old-fashioned, Standardised or Anglicised?
- Invited guest lecturer at the University of Wisconsin Madison, USA. 9. March 2010. Talk: Collecting language data and developing advanced research tools
- Invited guest lecturer at King's College, University of Cambridge, UK. 19. Feb. 2010. Corpus development.
- Invited guest lecturer at The Maling Seminar, University of Iceland, Reykjavik, 30.Nov–1.Dec. 2009. Talk: Dative in Norwegian: Evidence from four dialects.
- Invited speaker at SALT corpus workshop, Uppsala University, Sweden, 4. Dec. 2008. Talk: Speech corpora.

Invited speaker at Swedish Language Technology Conference, Stockholm, Sweden 20.–21. Nov. 2008. Talk: The Swedish Treebank from a Norwegian point of view.

10. RESEARCH PUBLICATIONS

10a. Books and edited volumes

- Oepen, Stephan; Hagen, Kristin; Johannessen, Janne Bondi. 2013. *Proceedings of the 19th Nordic Conference of Computational Linguistics (NODALIDA 2013), May 22–24, 2013, Oslo University, Norway. NEALT Proceedings Series 16.* Linköping University Electronic Press. Volum 085. 474 p.
- Johannessen, Janne Bondi and Joseph Salmons (eds.). Forthcoming. *Germanic heritage languages in North America: Acquisition, attrition and change.* John Benjamins.
- Johannessen, Janne Bondi and Joseph Salmons (eds.). 2012. Special issue on Norwegian Language in America: *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, 2, 2012, 261 p.
- Johannessen, Janne Bondi (ed.). 2011. *Research Infrastructure for Linguistic Variation Studies.* OSLA series on language.
- Johannessen, Janne Bondi and Kristin Hagen (eds.). 2008. *Språk i Oslo. Ny forskning om talespråk.* [Language in Oslo. New Research on Spoken Language] Novus forlag, Oslo
- Johannessen, Janne Bondi (ed.). 2003. *På språkjakt. Problemer og utfordringer i språkvitenskapelig datainnsamling.* Unipub forlag, Oslo.
- Johannessen, Janne Bondi. 1998. *Coordination.* Oxford University Press, New York, Oxford.
- Johannessen, Janne Bondi. 1990. *Automatisk morfologisk analyse og syntese.* Novus forlag, Oslo.
- Johannessen, Janne Bondi. 2008. Edited Special issue on spoken language. *Studia Linguistica; Volum 62.*

10b. Journal articles

- Johannessen, Janne Bondi & Signe Laake. Forthcoming. Lexical evidence for the emergence of an American Norwegian dialect. In *Journal of Language Contact*.
- Kilgariff, Adam; Charalabopoulou, Frieda; Gavrilidou, Maria; Johannessen, Janne Bondi; Khalil, Saussan; Kokkinakis, Sofie Johansson; Lew, Robert; Sharoff, Serge; Vadlapudi, Ravikiran & Volodina, Elena. 2013. Corpus-based vocabulary lists for language learners for nine languages. *Language Resources and Evaluation*, 43 p.
- Johannessen, Janne Bondi. 2012. The Corpus Search and Results Handling System Glossa. *Chung-hua Buddhist Journal*; Volum 25. s. 87-104
- Johannessen, Janne Bondi and Bert Vaux. 2012. Retroflex Variation and Methodological Issues: A Reply to Simonsen, Moen and Cowen (2008). *Journal of Phonetics*, 48-55.

- Eyþórsson, Þórhallur, Janne Bondi Johannessen, Signe Laake, and Tor A. Áfarli. 2012. Dative Case in Icelandic, Faroese and Norwegian: Preservation and Non-Preservation. *Nordic Journal of Linguistics*, vol 35:3, 219-249.
- Johannessen, Janne Bondi; Salmons, Joseph C. 2012. Innledning. *Norsk lingvistisk tidsskrift*; Volum 30.(2) s. 139-148.
- Johannessen, Janne Bondi and Signe Laake. 2012. Østnorsk som norsk fellesdialekt i Midtvesten. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, 30:2, s. 365-380.
- Johannessen, Janne Bondi and Signe Laake. 2012. To myter om det norske språket i Amerika: Er det gammeldags? Nærmer det seg en bokmålsstandard? *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, Vol 30:2, 204-228.
- Johannessen, Janne Bondi. 2010. A Corpus of Spoken Faroese. *Nordlyd 2009* ;Volum 36. s. 25-35.
- Johannessen, Janne Bondi. 2008. Introduction: Special Issue on Spoken Language. *Studia Linguistica*;Volum 62.(1-2) s. 1-4
- Johannessen, Janne Bondi. 2008. Pronominal psychological demonstratives in Scandinavian: their syntax, semantics and pragmatics. *Nordic Journal of Linguistics*;Volum 31.(2) s. 161-192
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin. 2007. Nye grammatiske termer i skoleverket. *Språknytt (2)* s. 22-28.
- Johannessen, Janne Bondi. 2005. The syntax of correlative adverbs. *Lingua* s. 419-443
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin; Haaland, Åsne; Nøklestad, Anders; Jónsdóttir, Andra Björk; Kokkinakis, Dimitris; Meurer, Paul; Bick, Eckhard; Haltrup, Dorte. 2005. Named Entity Recognition for the Mainland Scandinavian Languages. *Literary & Linguistic Computing*;Volum 20.(1) s. 91-102.
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin; Torkildsen, Janne Von Koss. 2005. Grammatikkspill og treanalyser for skoleelever. *Norsklæreren* (1).
- Johannessen, Janne Bondi. 2003. Negative Polarity Verbs in Norwegian. *Working Papers in Scandinavian Syntax*, Department of Scandinavian Languages, University of Lund, 33-73.
- Johannessen, Janne Bondi. 2002. Review of Hans-Olav Enger og Kristian Emil Kristoffersen: *Innføring i norsk grammatikk - morfologi og syntaks*. Oslo: Landslaget for norskundervisning (LNU)/ Cappelen Akademisk Forlag, 2000. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, 81-86.
- Johannessen, Janne Bondi. 2001. Review of Øystein Nilsen: the Syntax of circumstantial adverbials. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift* 19-2, 295-300.
- Johannessen, Janne Bondi. 2001. Nynorsk oversettelsesprogram - anmeldelse. *Språknytt* 29-3, 13-15.
- Johannessen, Janne Bondi. 2001. Sammensatte ord. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, 59-92.
- Johannessen, Janne Bondi and Anders Nøklestad. 2000. Oslo-korpuset av taggede, norske tekster. *Nordlyd 28: Working papers on Language & Linguistics*, 164-176. Universitetet i Tromsø.
- Johannessen, Janne Bondi. 1998. Elektroniske hjelpemidler - leksikografisk fornying. *Norskrift*. nr 97, p. 43-68.
- Johannessen, Janne Bondi. 1998. Tagging and the case of pronouns. *Computers and the Humanities* 32, p. 1-38.

- Johannessen, Janne Bondi. 1998. Review: Birgit Wesche, Symmetric Coordination. An Alternative Theory of Phrase Structure. *Linguistische Berichte* 173.
- Johannessen, Janne Bondi. 1996. DENNE. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift* 14-1, p. 3-27.
- Johannessen, Janne Bondi. 1996. Partial agreement and coordination. Remarks and Replies. *Linguistic Inquiry*, MIT Press, Cambridge, Mass.
- Johannessen, Janne Bondi. 1995. Coordination. A minimalist approach. Thesis abstract in *GLOT International* 1, 10-11. Review of thesis by Jan-Wouter Zwart, p. 11-13.
- Johannessen, Janne Bondi. 1989. Klitika - en avgrensning. *Norsk lingvistisk tidsskrift* 2, s.117-147, Oslo.
- Johannessen, Janne Bondi. 1988. Coling '88, Budapest. Conference report. *Humanistiske data* 3, s. 163-174, Bergen.

10c. Book chapters and anthology chapters, including conference proceedings

- Kapociute-Dzikiene, Jurgita; Nøklestad, Anders; Johannessen, Janne Bondi; Krupavicius, Algis. 2013. Exploring Features for Named Entity Recognition in Lithuanian Text Corpus. In Oepen, Stephan, Kristin Hagen and Janne Bondi Johannessen (eds.): *Proceedings of the 19th Nordic Conference of Computational Linguistics (NODALIDA 2013), May 22–24, 2013, Oslo University, Norway. NEALT Proceedings Series 16*. Linköping University Electronic Press, s. 73-88.
- Kokkinakis, Sofie Johansson; Sköldberg, Emma; Henriksen, Birgitte; Kinn, Kari; Johannessen, Janne Bondi. 2012. Developing Academic Word Lists for Swedish, Norwegian and Danish - a joint research project. In Fjeld, Ruth E Vatvedt; Torjusen, Julie Matilde (eds.): *Proceedings of the 15th EURALEX International Congress, Oslo*, s. 563-569
- Priestley, Joel; Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin. 2012. A multilingual speech corpus of North-Germanic languages. In Mello, Heliana; Pettorino, Massimo; Raso, Tommaso (eds.): *Proceedings of the VIIth GSCP International Conference : Speech and Corpora*. Firenze University Press, s. 63-68
- Johannessen, Janne Bondi; Vangsnes, Øystein Alexander; Priestley, Joel; Hagen, Kristin. 2012. A linguistics-based speech corpus. In Haugh, Michael, Ruhi, Sukryie, Schmidt, Thomas, Wörner, Kai (eds.): *Best Practices for Speech Corpora in Linguistic Research: European Language Resources Association (ELRA)*.
- Johannessen, Janne Bondi; Priestley, Joel; Hagen, Kristin; Nøklestad, Anders; Lylum, Andre. 2012. The Nordic Dialect Corpus. In Calzolari, Nicoletta; Choukri, Khalid; Declerck, Thierry; Ugur Dogan, Mehmet; Maegaard, Bente; Mariani, Joseph; Odijk, Jan (eds.): *Proceedings of the Eighth International Conference on Language Resources and Evaluation. European Language Resources Association*, s. 3388-3391.
- Johannessen, Janne Bondi. 2012. Har ru bursdag? Da ska re feires! Om isoglossene for r-initielle funksjonsord. In Røyneland, Unn and Hans-Olav Enger (red.): *Fra holtjar til holting. Språkhistoriske og språksosiologiske artikler til Arne Torp på 70-årsdagen*, s. 183-195. Novus forlag.
- Johannessen, Janne Bondi. Forthcoming. Attrition in American Norwegian Syntax. In Johannessen, Janne Bondi and Joseph Salmons (eds.). Forthcoming. *Germanic*

- heritage languages in North America: Acquisition, attrition and change*. John Benjamins.
- Johannessen, Janne Bondi & Signe Laake. Forthcoming. American Norwegian as archaic and/or standardized variety. In Johannessen, Janne Bondi and Joseph Salmons (eds.). Forthcoming. *Germanic heritage languages in North America: Acquisition, attrition and change*. John Benjamins.
- Johannessen, Janne Bondi. 2012. Han professoren og sånn festskrift – om modale determinativer. In Enger, Hans-Olav; Faarlund, Jan Terje; Vannebo, Kjell Ivar (eds.) *Grammatikk, bruk og norm. Festskrift til Svein Lie på 70-årsdagen, 15. april 2012*, Novus, Oslo, 151-172.
- Johannessen, Janne Bondi, Kristin Hagen, André Lynum and Anders Nøklestad. 2012. OBT+stat. A combined rule-based and statistical tagger. In Andersen, Gisle (ed.): *Exploring Newspaper Language. Corpus compilation and research based on the Norwegian Newspaper Corpus*. John Benjamins Publishing Company, 51-65.
- Johannessen, Janne Bondi; Vangsnes, Øystein A.
Nye nordiske isoglossar: Dialektforskning ved bruk av Nordisk syntaksdatabase (NSD). *Svenska landsmål och svenskt folkliv* 2011 s. 69-78
- Vangsnes, Øystein Alexander and Janne Bondi Johannessen. 2011. Reconciling corpus and questionnaire data in microcomparative syntax: A case study from Scandinavian. In Gregersen, Frans, Jeffrey Parrott and Pia Quist (eds.) *Studies in Language Variation, Proceedings from ICLaVE 5*. John Benjamins Publishing Company.
- Johannessen, Janne Bondi. 2011. The Nordic Dialect Corpus – a joint infrastructure. In Johannessen, Janne Bondi (ed.). *Language Variation Infrastructure – Papers on selected projects*. Oslo: Oslo Studies in Language 3(2) / 2011.
- Johannessen, Janne Bondi og Øystein Alexander Vangsnes. 2011. Nye nordiske isoglossar. Dialektforskning ved bruk av Nordisk Syntaktisk Database (NSD). [New Scandinavian isoglosses. Dialect research using the Nordic Syntax Database]. In *Swedish Dialects and Folk Traditions 2011*. Kungl. Gustav Adolfs Akademien/Swedish Science Press, Uppsala, 67–76.
- Johannessen, Janne Bondi and Piotr Garbacz. 2011. Fältarbete med Nordic Dialect Corpus. In *Studier i dialektologi och sociolingvistik. Föredrag vid Nionde nordiska dialektologkonferensen i Uppsala 18–20 augusti 2010. Acta Academiae Regiae Gustavi Adolphi CXVI*, Uppsala. 169–176.
- Johannessen, Janne Bondi and Signe Laake. 2011. Den amerikansk-norske dialekten i Midtvesten. In *Studier i dialektologi och sociolingvistik. Föredrag vid Nionde nordiska dialektologkonferensen i Uppsala 18–20 augusti 2010. Acta Academiae Regiae Gustavi Adolphi CXVI*, Uppsala. 177–186.
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin; Nøklestad, Anders; Priestley, Joel. 2010. Enhancing Language Resources with Maps. In Calzolari, Nicoletta; Choukri, Khalid; Maegaard, Bente; Mariani, Joseph; Odijk, Jan; Piperidis, Stelios; Rosner, Mike; Tapias, Daniel. (red.) *Proceedings of the Seventh conference on International Language Resources and Evaluation (LREC'10)*. Paris: European Language Resources Association (ELRA) ISBN 2-9517408-6-7. s. 1081-1088.
- Johannessen, Janne Bondi; Vangsnes, Øystein Alexander; Priestley, Joel; Hagen, Kristin. 2012. A linguistics-based speech corpus. The eighth international conference on Language Resources and Evaluation (LREC) Istanbul: Best Practices for Speech Corpora in Linguistic Research.

- Johannessen, Janne Bondi; Vangsnes, Øystein Alexander; Laake, Signe; Lindstad, Arne Martinus; Åfarli, Tor Anders. 2010. The Nordic dialect corpus and database: methodological challenges in collecting data. I: *Proceedings of Methods XIII Papers from the Thirteenth International Conference on Methods in Dialectology, 2008*. Peter Lang Publishing Group ISBN 978-3-631-61240-8.
- Johannessen, Janne Bondi; Priestley, Joel; Hagen, Kristin; Åfarli, Tor Anders; Vangsnes, Øystein Alexander. 2009. The Nordic Dialect Corpus – an Advanced Research Tool. In Jokinen, Kristiina and Eckhard Bick (eds.): *Proceedings of the 17th Nordic Conference of Computational Linguistics NODALIDA 2009. NEALT Proceedings Series*, Vol. 4 (2009), 73-80. Published by Northern European Association for Language Technology (NEALT) <http://omilia.uio.no/nealt> . Electronically published at Tartu University Library (Estonia) <http://hdl.handle.net/10062/9206> .
- Lindstad, Arne Martinus; Nøklestad, Anders; Johannessen, Janne Bondi; Vangsnes, Øystein Alexander. 2009. The Nordic Dialect Database: Mapping Microsyntactic Variation in the Scandinavian Languages. In Jokinen, Kristiina and Eckhard Bick (eds.): *Proceedings of the 17th Nordic Conference of Computational Linguistics NODALIDA 2009. NEALT Proceedings Series; Volum 4*, 283-286. Published by Northern European Association for Language Technology (NEALT) <http://omilia.uio.no/nealt> . Electronically published at Tartu University Library (Estonia) <http://hdl.handle.net/10062/9206>.
- Johannessen, Janne Bondi. 2008. Oslospråket i tall. In Johannessen and Hagen (eds.): *Språk i Oslo. Ny forskning omkring talespråk*. Novus Forlag, Oslo. s. 235-242
- Johannessen, Janne Bondi. 2008. Psykologiske demonstrativer. In Johannessen and Hagen (eds.): *Språk i Oslo. Ny forskning omkring talespråk*. Novus Forlag, Oslo. s. 63-77
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin. 2008. Gøy med grammatikk. Dataspill i grammatikkopplæringen.. I: *Språkdidaktikk for norsklærere - mangfold i språk og tekster*. Universitetsforlaget, Oslo. s. 158-170
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin. 2008. Om NoTa-korpuset og artiklene i denne boka. In Johannessen and Hagen (eds.): *Språk i Oslo. Ny forskning omkring talespråk*. Novus Forlag, Oslo. s. 7-14
- Johannessen, Janne Bondi; Nordgård, Torbjørn; Nygaard, Lars. 2008. Evaluation of Linguistics-Based Translation. In: *Proceedings of the Sixth International Language Resources and Evaluation (LREC'08)*. Paris: European Language Resources Association (ELRA)
- Johannessen, Janne Bondi; Nygaard, Lars; Priestley, Joel; Nøklestad, Anders. 2008. Glossa: a Multilingual, Multimodal, Configurable User Interface. In: *Proceedings of the Sixth International Language Resources and Evaluation (LREC'08)*. Paris: European Language Resources Association (ELRA)
- Johannessen, Janne Bondi. Forthcoming. Corpus pre-processing for lexicography. In Rufus H. Gouws, Ulrich Heid, Wolfgang Schweickard, Herbert Ernst Wiegand, editors, *Dictionaries. An international encyclopedia of lexicography. Supplementary volume: Recent developments with special focus on computational lexicography, Handbooks of Linguistics and Communications Science*. Walter de Gruyter, Berlin/New York.

- Johannessen, Janne Bondi. 2007. Den psykologisk distale demonstrativen i skandinavisk. In Torben Arboe (ed.): *Nordisk dialektologi og sociolingvistik*, 8. *Nordiske Dialektologkonference*, Århus 2006. Århus: Peter Skautrup Centret for Jysk Dialektforskning, Aarhus Universitet, Århus, s. 217-226
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin. 2007. NoTa and TAUS: Two Norwegian Speech Corpora. In J.Toivanen & P.J.Henrichsen (eds.): *Current Trends in Research on Spoken Language in the Nordic Countries, Vol.II*. Oulu, Finland: Oulu University Press. s. 19-30
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin; Priestley, Joel; Nygaard, Lars. 2007. An Advanced Speech Corpus for Norwegian. In: *NODALIDA 2007 PROCEEDINGS*. Tartu: University of Tartu 2007. s. 29-36
- Johannessen, Janne Bondi. 2006. Just any pronoun anywhere? Pronouns and "new" demonstratives in Norwegian. In Torgrim Solstad, Atle Grønn & Dag Haug (eds.): *A Festschrift for Kjell Johan Sæbø: In Partial Fulfilment of the Requirements for the Celebration of his 50th Birthday*. s. 91-106
- Johannessen, Janne Bondi; Hagen, Kristin; Priestley, Joel; Nygaard, Lars. 2006. A Speech Corpus with Emotions. In: *Workshop Proceedings: W09 Corpora for Research on Emotions and Affect. LREC-2006*. Pisa and Genova: Istituto di Linguistica Computazionale del Consiglio Nazionale delle Ricerche (ILC-CNR) s. 80-84
- Johannessen, Janne Bondi; Jørgensen, Fredrik. 2006. Annotating and Parsing Spoken Language. I Peter Juel Henriksen and Peter Rossen Skadhauge (eds): *Treebanking for Discourse and Speech*. Samfundslitteratur, Copenhagen. s. 83-103
- Johannessen, Janne Bondi; Nygaard, Lars. 2005. "Oslo-skogen" - en trebank for norsk. In Svein Lie (ed.): *MONS 10. Utvalgte artikler fra det tiende møtet om norsk språk*. Høyskoleforlaget s. 147-155
- Nygaard, Lars; Johannessen, Janne Bondi. 2005. User-friendly tree-searching. In: *Nordisk Sprogteknologi/Nordic Language Technology 2004*. Museum Tusculanums Forlag, Copenhagen. s. 113-124.
- Rosén, Victoria; Dyvik, Helge J. Jakhelln; Flickinger, Dan; Beermann, Dorothee; Carroll, John; Hellan, Lars; Johannessen, Janne Bondi; Lønning, Jan Tore; Meurer, Paul; Nordgård, Torbjørn; Oepen, Stephan; Velldal, Erik. 2005. LOGON: Towards a Machine Translation System Integrating LFG and HPSG. In Butt, M. and T.Holloway King (eds.): *Proceedings of the The 10th International LFG Conference (LFG'05)*. CSLI Publications ISSN 1098-6782. Online: <http://csli-publications.stanford.edu/LFG/10/lfg05.html>
- Nygaard, Lars and Janne Bondi Johannessen. 2005. Oslo-skogen – en trebank for norsk. I Lie, Svein, Gudlaug Nedrelied & Helge Omdal (red.): *MONS 10. Utvalde artiklar frå det tiande Møtet om norsk språk i Kristiansand 2003*. Kristiansand: Høyskoleforlaget, s. 147-155.
- Oepen, Stephan, Helge Dyvik, Jan Tore Lønning, Erik Velldal, Dorothee Beermann, John Carroll, Dan Flickinger, Lars Hellan, Janne Bondi Johannessen, Paul Meurer. 2004. Som å kappete med trollet? Towards MRS-Based Norwegian-English Machine Translation. Tenth Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation; 04.10.2004 - 06.10.2004. Publisert i: *Proceedings of the Tenth Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation*;

- Johannessen, Janne Bondi and Lars Nygaard. 2004. SearchTree – A User-friendly Treebank Search Interface. In *Proceedings of the Third Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (TLT 2004)*, Tübingen, December. Editors: Sandra Kübler, Joakim Nivre, Erhard Hinrichs, Holger Wunsch.
- Johannessen, Janne Bondi. 2004. Named Entity Recognition in Scandinavian: The Nomen Nescio Project. In H. Holmboe (ed.) *Nordisk Sprogteknologi 2003*, Museum Tusculanums Forlag, København, 149-158.
- Johannessen, Janne Bondi and Kristin Hagen. 2004. PaNoLa: Norwegian work in 2003. In H. Holmboe (ed.) *Nordisk Sprogteknologi 2003*, Museum Tusculanums Forlag, København, 183-190.
- Johannessen, Janne Bondi. 2003. Forord. In Johannessen (ed. 2003), pp.1-4.
- Johannessen, Janne Bondi. 2003. Innsamling av språklige data: Informanter, introspeksjon og korpus. In Johannessen (ed. 2003), pp. 133-172.
- Johannessen, Janne Bondi and Kristin Hagen. 2003. Parsing Nordic Languages (PaNoLa) norsk versjon. *Nordisk Sprogteknologi 2002* (ed. Henrik Holmboe). Museum Tusculanums Forlag, Københavns universitet, 89-96.
- Johannessen, Janne Bondi. 2003. Nomen Nescio – Nettverk for en automatisk navnegjenkjenner for norsk, svensk og dansk. *Nordisk Sprogteknologi 2002* (ed. Henrik Holmboe). Museum Tusculanums Forlag, Københavns universitet, 327-330.
- Johannessen, Janne Bondi and Paul Meurer. 2002. Automatisk gjenkjenning av vanskelige navn. In Moen, I., H.G. Simonsen, A. Torp og K.I. Vannebo (red.) MONS 9, Novus forlag, Oslo, s. 141-149.
- Johannessen, Janne Bondi, Kristin Hagen and Pia Lane. 2002. The performance of a grammar checker with deviant language input. In Shu-Chuan Tseng: *Proceedings of the 19th International Conference on Computational Linguistics, COLING*. Taipei, Taiwan, 1223-1227.
- Johannessen, Janne Bondi. 2002. Nomen Nescio-prosjektet: Bakgrunn og aktiviteter. I H. Holmboe (red.): *Nordisk Sprogteknologi – Nordic Language Technology*. Museum Tusculanums Forlag, Københavns Universitet, København, s.133-140.
- Johannessen, Janne Bondi. 2002. Talemålskorpus ved Universitetet i Oslo. I H. Holmboe (red.): *Nordisk Sprogteknologi – Nordic Language Technology*. Museum Tusculanums Forlag, Københavns Universitet, København, s.51-54.
- Johannessen, Janne Bondi and Anders Nøklestad. 2000. Med Mot et maksimalt brukervennlig korpus. I Byrman, G., H. Lindquist og M. Levin (red.) *Korpusar i forskning och undervisning. Rapport från ASLAs höstsymposium Corpora in research and Teaching*, Växjö, 11.-12. november 1999, Växjö universitet, 4-18.
- Johannessen, Janne Bondi, Kristin Hagen and Anders Nøklestad. 2000. A Web-Based Advanced and User Friendly System: The Oslo Corpus of Tagged Norwegian Texts. I Gavrilidou, M., G. Carayannis, S. Markantonatou, S. Piperidis og G. Stainhaouer (red.) *Proceedings, Second International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2000)*, Aten, 1725-1729.
- Johannessen, Janne Bondi, Kristin Hagen and Anders Nøklestad. 2000. The shortcomings of a tagger. In Nordgård, T (red.) *Nodalida '99 Proceedings from the 12th "Nordiske datalingvistikdagar"*, Lingvistisk institutt, Universitetet i Trondheim.
- Johannessen, Janne Bondi, Kristin Hagen and Anders Nøklestad 2000. A Constraint-based Tagger for Norwegian. In Lindberg, Carl-Erik og Steffen Nordahl Lund

- (red.): *17th Scandinavian Conference of Linguistics. Odense Working Papers in Language and Communication 19*, 31-48, University of Southern Denmark, Odense.
- Johannessen, Janne Bondi and Kristin Hagen. 1998. *Disambiguering uten syntaks*. In Faarlund, J.T., Mæhlum, B. og T. Nordgård (eds.) *MONS 7*, s. 68-79, Novus forlag, Oslo.
- Johannessen, Janne Bondi. 1998: *Negasjonen ikke: Kategori og syntaktisk posisjon*. I Faarlund, J.T., Mæhlum, B. og T. Nordgård (red.) *MONS 7*, s. 80-94, Novus forlag, Oslo.
- Johannessen, Janne Bondi and Helge Hauglin. 1998. An Automatic Analysis of Norwegian Compounds. In Haukioja, T. (ed.): *Papers from the 16th Scandinavian Conference of Linguistics*, Turku/Åbo, Finland 1996 : 209-220.
- Johannessen, Janne Bondi. 1997. Subjects in Modern Greek Subjunctive Clauses. In Drachman, G., A. Malikouti- Drachman, J. Fykias og C. Klidi (red.) *Greek Linguistics '95. Proceedings from the 2nd International Conference on Greek Linguistics*, Universitetet i Salzburg. W. Neugebauer Verlag GmbH, Graz, s. 493-504.
- Johannessen, Janne Bondi. 1995. Word order in Modern Greek subjunctive clauses. In Moen, I., H.G. Simonsen og H. Lødrup (red.): *Papers from the XVth Scandinavian Conference of Linguistics*, Department of Linguistics, University of Oslo.
- Johannessen, Janne Bondi. 1994. A configurational theory of coordination. In Adger, D. , C. S. Rhys, and A. von Stechow (eds): *Working papers in cognitive science 8*, Centre for Cognitive Science, University of Edinburgh.
- Johannessen, Janne Bondi. 1994. Coordinate-alpha. Konferanseforedrag trykket i Ackema, P. og M. Schoorlemmer (red.) *Console 1 Proceedings*, s. 99- 114, Holland Academic Graphics, Haag.
- Johannessen, Janne Bondi. 1994. Conjunctions as heads. In Allwood, J., B. Ralph, P. Andersson, D. Kós-Dienes and Åsa Wengelin (eds.): *Proceeding of The XIVth Scandinavian Conference of Linguistics and The VIIIth Conference of Linguistics (16-21. August 1993)*. Gothenburg Papers in Theoretical Linguistics 69, University of Gothenburg, 173-186.
- Johannessen, Janne Bondi. 1993. Coordinate-alpha and unbalanced coordination. In Kathol, A. og M. Bernstein (red.) *ESCOL '93*, s. 153-62, Cornell University, Cornell.
- Johannessen, Janne Bondi. 1990. Is two-level morphology a morphological model? I Pind, J. and E. Rögnvaldsson (red.): *Papers from the Seventh Scandinavian Conference of Computational Linguistics, Reykjavik 1989*, s. 51-60, Universitetet i Reykjavik.
- Johannessen, Janne Bondi. 1990. *Unbalanced coordination - barriers, binding and thematic relations*. Research report 44, Centre for Cognitive Science, University of Edinburgh.

